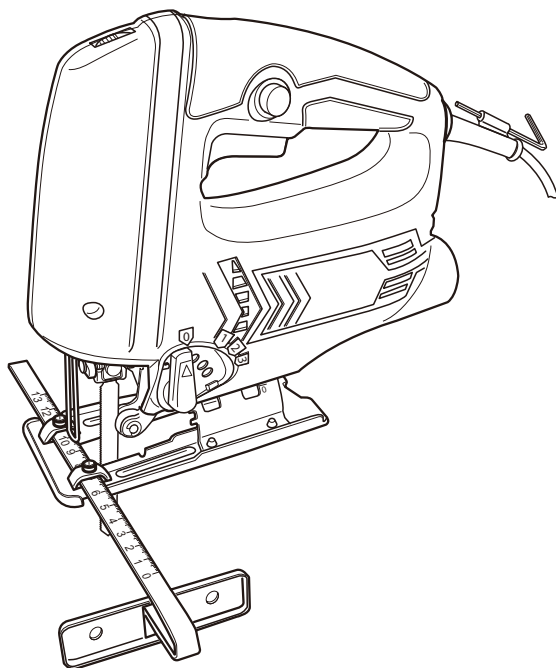




SIERRA DE CALAR

600 W



MSJS600

EAN:3663602796008



ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto

Empezando...

Estas instrucciones son importantes para su seguridad. Lea atentamente todo el manual antes de utilizar el producto y guárdelo para futura referencia.



Para **empezar**... 02

Información de seguridad	03
Su producto	17
Antes de empezar	20



Con más **detalle**... 24

Funciones del producto	25
Funcionamiento	30
Limpieza y mantenimiento	34
Resolución de problemas	36
Reciclaje y Medioambiente	37
Garantía	38
Declaración UE de Conformidad	40



Advertencias de seguridad

Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura.

La expresión "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable de alimentación) o a su herramienta accionada a batería (sin cable de alimentación).

Para empezar...

Seguridad del área de trabajo

- > **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- > **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- > **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

- > **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- > **Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- > **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- > **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- > **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior.** El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- > **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

- > **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.



- > **Use equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** Los equipos de protección individual tales como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos utilizados para las condiciones apropiadas reducen los daños personales.
- > **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición “paro” antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición “marcha” invita a accidentes.
- > **Retire cualquier llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- > **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- > **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo y su ropa alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
- > **Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- > **No permita que la confianza obtenida con el uso frecuente de herramientas le haga ignorar los principios generales de seguridad.** Una acción descuidada puede provocar una herida grave en una fracción de segundo.

Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

- > **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue concebida.
- > **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no permite pasar de “marcha” a “paro” e inversamente.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- > **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si se puede, antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de guardar la herramienta eléctrica.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- > **Conserve las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- > **Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se deben reparar antes de su uso, cuando están dañadas.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.
- > **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.



- > **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.
- > **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un agarre seguro y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

Servicio técnico

- > **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

Advertencias de seguridad para sierras de calar

- > **Sostenga la herramienta por las superficies de agarre aisladas, cuando se realice una operación en la que el accesorio de corte pueda tocar algún cableado oculto o su propio cordón de alimentación.** Los accesorios de corte que toquen un “cable activo” pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta se vuelvan “activas” y el operador podría sufrir un choque eléctrico.

Reducción de la vibración y el ruido

Con el fin de reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de trabajo, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y ruido así como equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para reducir los riesgos de exposición a ruido y vibración:

- > Utilice el producto únicamente para la función para la que fue diseñado y siguiendo estas instrucciones.
- > Asegúrese de que el producto está en perfectas condiciones y bien mantenido.
- > Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que están en buenas condiciones.
- > Mantenga una sujeción firme en las empuñaduras o zonas de agarre.
- > Mantenga el producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo lubricado (si aplica).
- > Planifique su horario de trabajo de forma que pueda repartir los usos de la herramienta a alta vibración en un periodo más largo de tiempo.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto, siguiendo las instrucciones incluidas en este manual. Memorice las normas de seguridad y sígalas al pie de la letra para evitar riesgos y peligros.

- > **Esté alerta en todo momento cuando utilice este producto para que pueda identificar y controlar de antemano cualquier peligro.** Una intervención rápida puede evitar lesiones personales o daños materiales.
- > **Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación si se identifica cualquier problema.** Si es necesario, haga revisar y reparar el producto por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

Riesgos residuales

Incluso usando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten potenciales riesgos de daños personales y materiales. Debido a la estructura y el diseño de este producto, pueden surgir los siguientes riesgos:



- > Problemas de salud debidos a la emisión de vibración si el usuario utiliza la herramienta por un período de tiempo demasiado largo o si la herramienta se utiliza y mantiene de forma inadecuada.
- > Daños a personas o daños materiales causados por el uso de accesorios de corte rotos o dañados o por impactos repentinos de objetos ocultos durante el uso.
- > Lesiones personales o daños materiales debidos a la proyección de objetos.

Para empezar...



ADVERTENCIA: Durante el uso, este producto crea un campo magnético que en determinadas circunstancias pueden interferir con los implantes médicos, ya sean pasivos o activos. Con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que son portadoras de estos implantes de consultar a su médico o al fabricante del implante médico antes de usar este producto.



ADVERTENCIA: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:

- Trabajar en áreas bien ventiladas;
- Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.



La siguiente información aplica únicamente a usuarios profesionales pero es una buena práctica para cualquier usuario:

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL POLVO DE CONSTRUCCIÓN

Los trabajadores de la construcción son uno de los grupos de riesgo debido al polvo que respiran: el polvo de sílice no es sólo una molestia, sino un verdadero peligro para sus pulmones.

La sílice es un mineral natural presente en grandes cantidades en materiales como la arena, piedra arenisca y granito. También se encuentra comúnmente en muchos materiales de construcción como el hormigón y el mortero. La sílice se convierte en un polvo muy fino (también conocido como sílice cristalina respirable o RCS) durante muchas tareas comunes tales como el corte, taladrado o amolado.

Respirar las partículas muy finas de sílice cristalina puede causar el desarrollo de:

- Cáncer de pulmón,
- Silicosis,
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

La inhalación de partículas finas de polvo de madera, por otro lado, puede conducir al desarrollo de asma. El riesgo de enfermedades pulmonares está vinculado a las personas que respiran regularmente el polvo de construcción durante un período de tiempo prolongado, no de forma ocasional.

Para proteger el pulmón, se ha establecido un límite en la cantidad de estos polvos que una persona puede respirar (llamado límite de exposición o LEP) cuando se promedia durante un día normal de trabajo. Este límite representa una pequeña piza de sal y es la cantidad máxima legal que se puede respirar después de haber aplicado los controles adecuados.

Cómo reducir la cantidad de polvo?

- > Reducir la cantidad de operaciones de corte mediante el uso de los productos de construcción del tamaño apropiado.
- > Utilizar una herramienta menos potente, por ejemplo, un cortador de bloque en lugar de una amoladora angular.
- > Utilizar un modo completamente distinto de trabajar - por ejemplo, usando una pistola de clavos para sujetar soportes de cables en lugar de perforar primero los agujeros.

Por favor, trabaje siempre con equipos de seguridad homologados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas y utilice las instalaciones de extracción de polvo en todo momento.



Advertencia: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:

- Trabajar en áreas bien ventiladas;
- Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.


Vibración

La Directiva Europea de Agentes Físicos (Vibración) fue elaborada para reducir las lesiones derivadas del Síndrome de vibración mano/brazo de los usuarios de herramientas eléctricas. Esta directiva exige que los fabricantes de herramientas eléctricas y los respectivos distribuidores indiquen los valores indicativos del resultado del ensayo de vibración de forma que permita a los usuarios aplicar las medidas necesarias relativas al periodo diario durante el cual la herramienta puede ser utilizada así como poder elegir la herramienta más adecuada.

Los valores de emisión de vibración declarados deben usarse como un nivel mínimo y como guía actual del nivel de vibración.

El valor total de vibración declarado se ha medido según un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado puede usarse también en una evaluación preliminar de la exposición.

 **Advertencia:** Las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta y teniendo en cuenta los siguientes ejemplos y otras variaciones en el modo de usar la herramienta:

Como se utiliza la herramienta y los materiales que son cortados o taladrados.

Si la herramienta está en buenas condiciones y se mantiene de forma apropiada.


El uso de accesorios correctos para la herramienta y la comprobación que están afilados y en buenas condiciones.

La sujeción de las superficies de agarre.

Si la herramienta se utiliza según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.

Durante el uso de esta herramienta se producen vibraciones mano/brazo.

Adopte las prácticas de trabajo correctas para reducir la exposición a la vibración. Esta herramienta puede causar el síndrome de mano/brazo si se usa de forma inadecuada.

 **Advertencia:** Identifique las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo).
Nota: El uso de otras herramientas reducirá el periodo total de uso de esta herramienta por parte del operador.



Para ayudar a minimizar el riesgo de exposición a la vibración, use SIEMPRE cinceles, brocas y hojas afiladas. Realice el mantenimiento de esta herramienta tal y como se indica en este manual y manténgala bien lubricada (si es necesario).

Evite usar la herramienta a temperaturas iguales o inferiores a 10°C.

Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de la herramienta a vibración elevada a lo largo de varios días.















Vigilancia de la salud

Todos los trabajadores deben estar incluidos en un programa de vigilancia para la salud con el objetivo de ayudar a identificar posibles enfermedades relacionadas con las vibraciones en los estados iniciales, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar al trabajador a permanecer en su puesto de trabajo.

Para empezar...

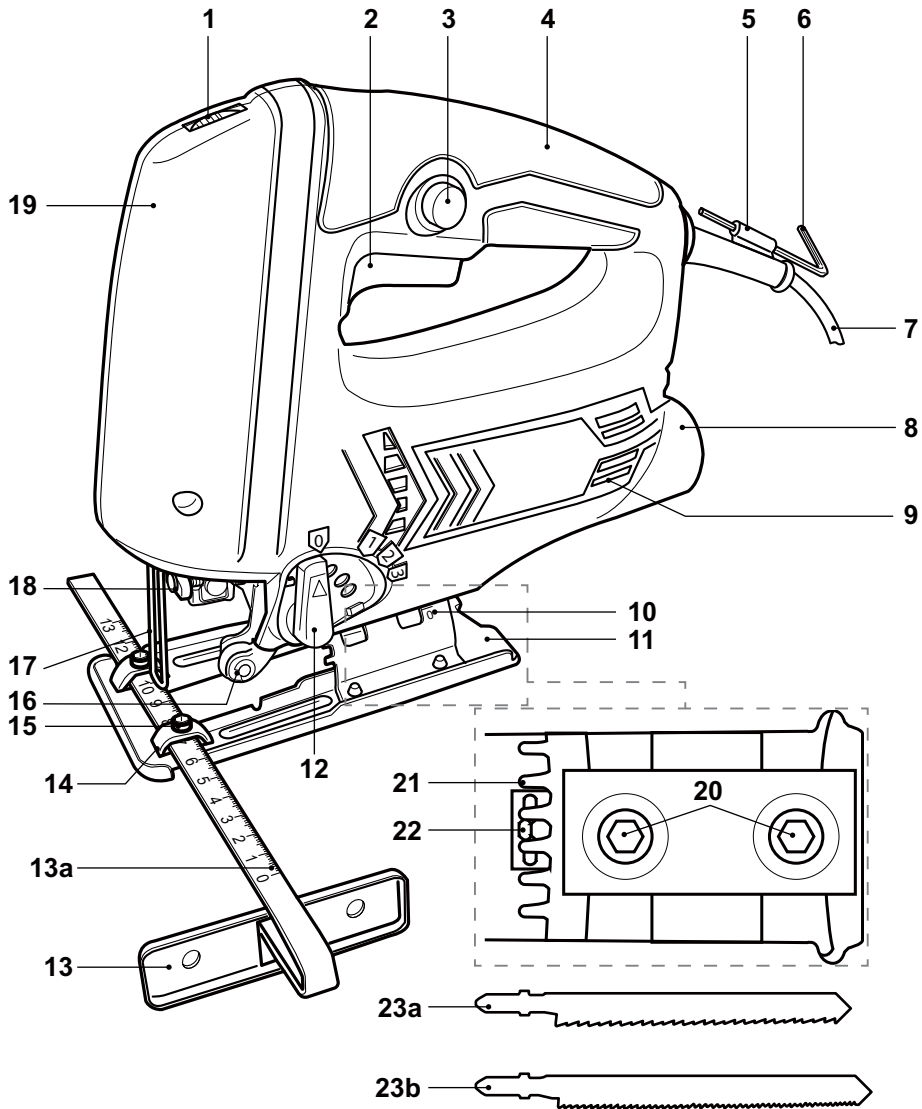
Símbolos

En el producto, en la placa de características y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos tales como lesiones personales y daños a la propiedad.

V~	Voltios (corriente alterna)	mm	Milímetro
Hz	Hercios	kg	Quilogramos
W	Vatios	dB(A)	Decibelio (Ponderado-A)
/min o min ⁻¹	Por minuto	m/s ²	Metros por segundo al cuadrado
	Cerrar/para apretar o asegurar		Abrir / para aflojar
	Nota/ Observación		Precaución / Advertencia
	Leer el manual de instrucciones		Utilizar protección auditiva
	Utilizar gafas de protección		Utilizar mascarilla para el polvo
	Utilizar guantes de protección		Utilizar calzado de seguridad antideslizante
yyWxx	Código de la fecha de fabricación; año de fabricación (20yy) y semana de fabricación(Wxx).		
	Apague y desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de efectuar cualquier tarea de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento o de almacenarlo o transportarlo.		
	Este producto tiene una protección de Clase II. Esto significa que está equipado con un aislamiento doble o reforzado.		
	El producto cumple con las Directivas Europeas de aplicación y se ha llevado a cabo un método de evaluación de la conformidad con las mismas.		
	Símbolo RAEE. Los residuos de los productos eléctricos no deben ser desechados con la basura doméstica. Por favor, recíclelos en puntos de recogida selectiva cuando existan. Consulte las autoridades locales o la tienda donde adquirió el producto para información sobre el reciclado.		



Su producto



Para empezar...

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Selector de velocidad | 14. Soporte |
| 2. Interruptor de Encendido/
Apagado | 15. Perno de cabeza hexagonal (x2) |
| 3. Botón de bloqueo | 16. Guía de la hoja de sierra |
| 4. Empuñadura | 17. Protección de la hoja de sierra |
| 5. Portallaves | 18. Portaherramientas
a. Palanca* |
| 6. Llave hexagonal | 19. Superficie de agarre |
| 7. Cable de alimentación
con clavija | 20. Perno de cabeza hexagonal |
| 8. Salida de extracción
del polvo | 21. Dientes |
| 9. Orificios de ventilación | 22. Engranaje |
| 10. Escala de bisel | 23a. Hoja de sierra (para madera) |
| 11. Placa base | 23b. Hoja de sierra (para acero) |
| 12. Selector del movimiento
pendular | |
| 13. Guía paralela
a. Escala | |



NOTA: Las piezas marcadas con un * no se muestran en esta vista general. Remítase a la sección correspondiente del manual del usuario.

Especificaciones técnicas

General

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| > Tensión asignada, frecuencia | : 220-240 V~, 50 Hz |
| > Potencia asignada de entrada | : 600 W |
| > Velocidad en vacío, n_0 | : 800-3000 min ⁻¹ |
| > Longitud de la carrera | : 18 mm |
| > Tipo de hoja de sierra | : T, U |
| > Clase de protección | : II |
| > Peso | : aprox. 2.0 kg |

Capacidad máxima de corte

- | | |
|------------------|--------------|
| > En madera | : máx. 80 mm |
| > En aluminio | : máx. 16 mm |
| > En acero dulce | : máx. 8 mm |

**Información relativa al ruido**

- > Nivel de Presión acústica ponderada, L_{pA} : 90,4 dB (A)
- > Nivel de Potencia acústica ponderada L_{WA} : 101,4 dB (A)
- > Incertidumbre, K_{pA} , yK_{WA} : 5 dB (A)

Información relativa a la vibración

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN 62841-2-11:

- > Cortando tablero, $a_{h,B}$: 9,808 m/s²
- > Cortando hojas de metal, $a_{h,M}$: 6,102 m/s²
- > Incertidumbre K : 1,5 m/s²

Los valores de ruido se han medido según el código de ensayo de ruido descrito en la norma EN 62841-1, utilizando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11203.

El nivel de presión acústica para el operador puede superar los 80 dB (A) por lo que es necesario utilizar protección auditiva.

El valor total declarado de la vibración se ha medido según un método de ensayo normalizado (en base a EN 62841-2-11) y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. El valor de emisión de vibración declarado puede usarse también para una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA: El valor de las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta puede diferir de los valores declarados dependiendo de cómo se utiliza la herramienta. Identifique aquellas medidas de seguridad para la protección del usuario que estén basadas en una estimación de exposición, en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como los momentos en que la herramienta está apagada, y cuando está funcionando en vacío, además del momento de arranque). Las medidas de seguridad, incluyen entre otras, un cuidado y mantenimiento regular del producto y sus accesorios, mantener las manos calientes, hacer pausas periódicas y planear adecuadamente el trabajo.

EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

MSJS600 = NÚMERO DE MODELO

MS = MacAllister

JS = Sierra de calar

600 = POTENCIA (VATIOS)

Para empezar...

Desembalaje

- > Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
- > Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
- > Inspeccione la herramienta para verificar que está completa y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice la herramienta y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
- > Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento de la herramienta. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia.

Usted necesitará

(artículos no suministrados)
Equipo de protección individual adecuado

(artículos suministrados)
Llave hexagonal (6)
Guía paralela (13)
Hoja de sierra (para madera) (23a)
Hoja de sierra (para acero) (23b)

Montaje



ADVERTENCIA: El producto debe estar completamente montado antes de ponerlo en funcionamiento. No utilice el producto si está parcialmente montado o montado con piezas dañadas.

Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las figuras facilitadas como guía visual para facilitar el montaje del producto.

No conecte el producto a la toma de alimentación antes de que esté completamente montado.

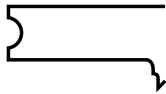
Hojas de sierra

Con este producto pueden ser utilizadas diferentes hojas de sierra (hojas de sierra tipo U y T) en función del material de la pieza de trabajo.



ADVERTENCIA: Utilice siempre la hoja de sierra correcta en función del uso previsto.

Respete los requerimientos técnicos de este producto (ver sección “Especificaciones técnicas”) cuando adquiera y use hojas de sierra. Las hojas de sierra están muy afiladas y se calientan durante el uso. Manipúlelas con cuidado. Utilice guantes de protección cuando manipule las hojas de sierra para evitar lesiones tales como quemaduras o cortes.



Tipo U



Tipo T

Colocación

- > Coloque el producto al revés.
- > Presione la palanca de liberación (18a) y manténgala en esta posición (Fig. 1, paso 1).
- > Inserte la hoja de sierra requerida (23a, 23b) en el portaherramientas (18) hasta el fondo (Fig. 1, paso 2). Asegúrese de que el borde de la hoja de sierra se apoya adecuadamente contra la guía de la hoja de sierra (16).
- > Suelte cuidadosamente la palanca (18a) para asegurar la hoja de sierra (23a, 23b).
- > Tire de la hoja de sierra (23a, 23b) para comprobar si está bien colocada. No debería ser posible extraerla.

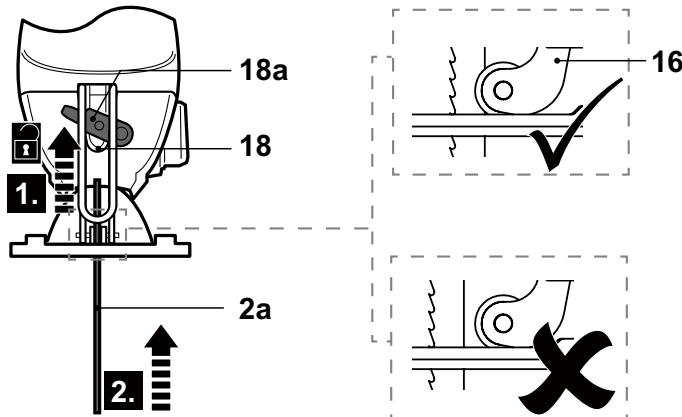


Fig. 1

Retirada/Sustitución

- > Coloque el producto al revés.
- > Presione hacia abajo la palanca (18) y manténgala en esta posición.
- > Retire la hoja de sierra (23a, 23b) e inserte una nueva hoja de sierra según sea necesario.

Guía Paralela

Coloque la guía paralela a la izquierda o a la derecha para realizar cortes paralelos en los bordes de la pieza de trabajo.

- > Afloje los 2 pernos de cabeza hexagonal (15) con la llave hexagonal (6) (Fig. 2, paso 1).
- > Alinee la guía paralela (13) con los soportes (14) e insértela (13) a través de los mismos (Fig. 2, paso 2).
- > Utilice la escala (13a) para ajustar la anchura deseada.
- > Apriete los pernos de cabeza hexagonal (15) para asegurar la guía paralela (13) en posición (Fig. 2, paso 3).

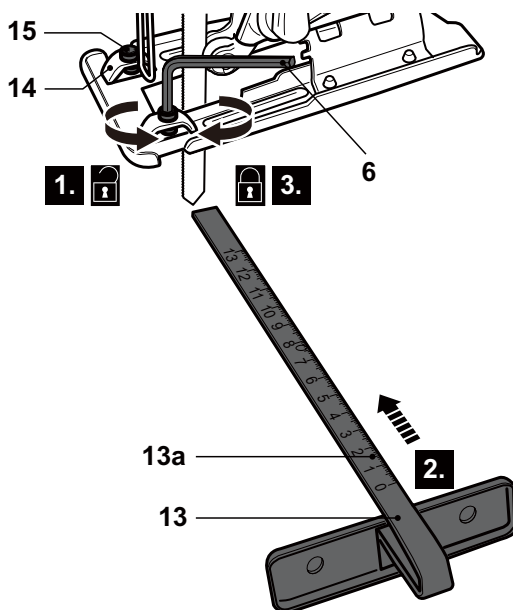


Fig. 2

Extracción del polvo



ADVERTENCIA: Conecte siempre un dispositivo de extracción de polvo cuando use este producto para mantener la zona de trabajo limpia. Utilice una máscara de polvo cuando haga funcionar este producto. El polvo puede ser perjudicial para la salud, especialmente el polvo y astillas de madera que ha sido tratada, p.ej. madera con conservantes o tratada con color.



Extracción del polvo

Conecte a la salida de extracción de polvo (8) un equipo de extracción de polvo adecuado, p. ej. un aspirador apropiado (Fig. 3).

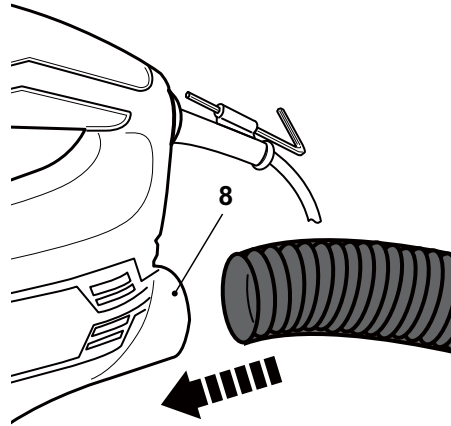


Fig. 3

Conexión a la toma de alimentación

- > Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (2) está en la posición de apagado.
- > Conecte la clavija a una base adecuada.



ADVERTENCIA: revise la tensión de alimentación. La tensión debe coincidir con la información incluida en la placa de características del producto.

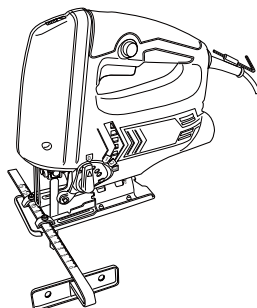
- > El producto está listo para ser usado.

Para empezar...

Con más detalle...



Funciones del producto	25
Funcionamiento	30
Limpieza y mantenimiento	34
Resolución de problemas	36
Reciclaje y Medioambiente	37
Garantía	38
Declaración UE de conformidad	40



Uso previsto

Esta herramienta está diseñada para cortar madera y materiales similares como por ejemplo tablero DM y aglomerado, plástico y metal utilizando las hojas de sierra apropiadas. El láser incorporado proporciona asistencia con líneas de corte marcadas.

La herramienta debe ser únicamente usada en posición vertical con la placa base apoyada plana sobre la pieza de trabajo. No debe utilizarse en posición invertida o como herramienta estacionaria en un banco de trabajo.

Por razones de seguridad es esencial leer todo el manual de instrucciones antes del primer uso y respetar todas las instrucciones contenidas en el mismo.

Selector del movimiento pendular



ADVERTENCIA: Siempre apague y desconecte el producto de la toma de alimentación antes de realizar ningún ajuste.



Ajuste la acción del movimiento pendular en función del material de la pieza de trabajo y su grosor.





Ilustración	Posición	Acción del movimiento pendular	Aplicación
	0	Desconectado	Cortes de calidad en piezas de trabajo finas Cortes de curvas cerradas o círculos
	1	Lenta	Piezas de trabajo duras (p.ej. acero y aglomerado)
	2	Media	Piezas de trabajo gruesas (p.ej. madera y plásticos)

Ilustración	Posición	Acción del movimiento pendular	Aplicación
	3	Rápida	Cortes rápidos en materiales blandos (p.ej. madera blanda) Cortes en la dirección de la veta de la madera

Selector de velocidad

Limite la velocidad máxima utilizando el selector de velocidad (1).

>Gire el selector de velocidad (1) hacia delante (visto desde la posición del operador) para incrementar la velocidad máxima (Fig. 4). Un ajuste mayor es adecuado para cortes con hojas de sierra finas y materiales blandos.

>Gire el selector de velocidad (1) hacia atrás (visto desde la posición del operador) para reducir la velocidad máxima (Fig. 5). Un ajuste menor es adecuado para cortes con hojas de sierra gruesas y materiales duros.

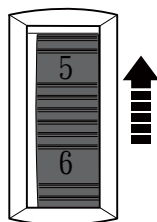


Fig. 4

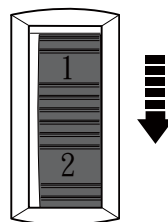


Fig. 5

1 III	2 III	3 III	4 III	5 III	6
Lenta		Media		Rápida	
Madera dura, piezas de trabajo gruesas		Madera contrachapada, acero blando, aluminio y plásticos, metal no ferroso		Piezas de trabajo blandas y delgadas	

Ajuste del ángulo



ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que el producto está apagado y desconectado de la toma de alimentación antes de realizar cualquier ajuste en el producto.

Ajuste el ángulo de corte en función de sus necesidades (Fig. 6).

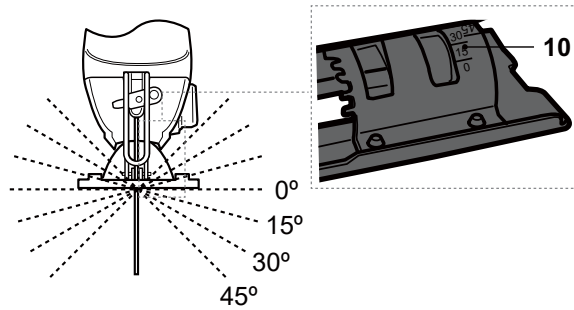


Fig. 6

- > Coloque el producto al revés.
- > Afloje los 2 pernos de cabeza hexagonal (20) con la llave hexagonal (6) en sentido antihorario (Fig. 7, paso 1).
- > Desplace la placa base (11) hacia atrás para desacoplar los dientes (21) del engranaje (22) (Fig. 7, paso 2).

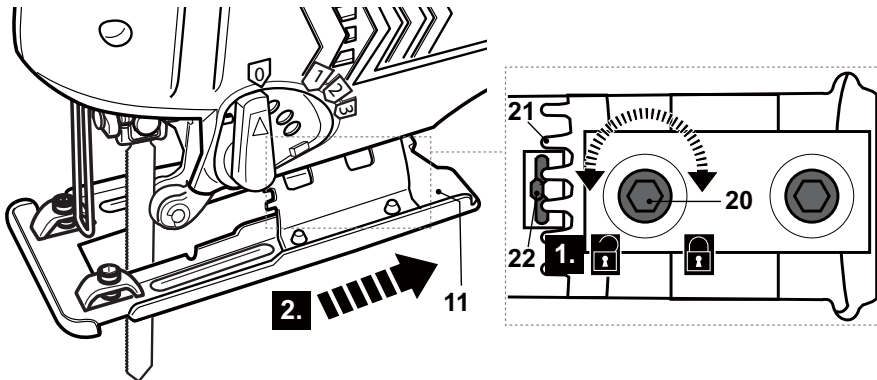


Fig. 7

- > Incline la placa base (11) para ajustar el ángulo de corte requerido (Fig. 8).

Con más detalle...

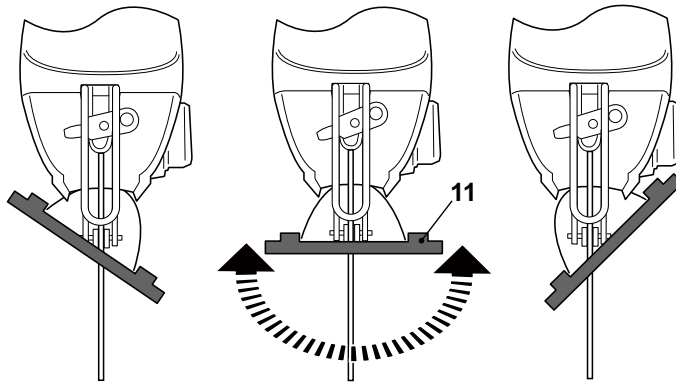


Fig. 8

> Desplace la placa base (11) hacia delante para acoplar los dientes (21) en el engranaje (22) (Fig. 9, paso 1).



ADVERTENCIA Asegúrese siempre de ajustar una posición en la que los dientes estén acoplados. No intente ajustar ninguna otra posición para evitar una inclinación repentina durante el funcionamiento que podría dar lugar a lesiones y daños materiales.

> Apriete los 2 pernos de cabeza hexagonal (20) con la llave hexagonal (6) (Fig. 9, paso 2).

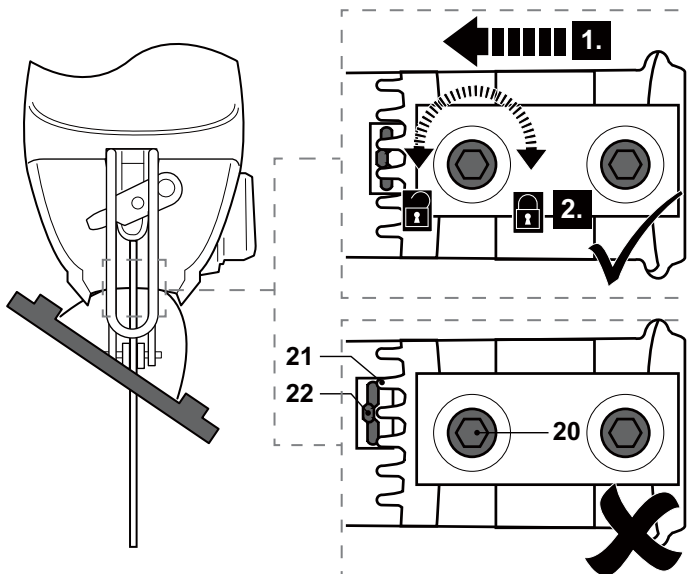


Fig. 9



Interruptor de encendido/apagado

El producto puede utilizarse en modo continuo o discontinuo.

Modo discontinuo

- > Encienda el producto presionando el interruptor de encendido/apagado (2) (Fig. 10).
- > Apague el producto soltando el interruptor de encendido/apagado (2).

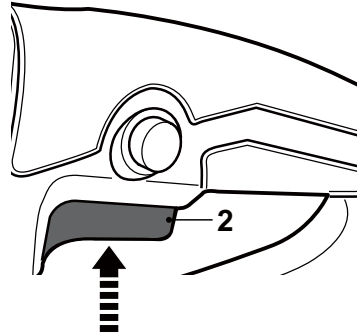


Fig. 10

Modo continuo

- > Encienda el producto presionando el interruptor de encendido/apagado (2) y manténgalo presionado (Fig. 11, paso 1).
- > Presione el botón de bloqueo (3) y manténgalo en esa posición para bloquear el interruptor de encendido/apagado (2) (Fig. 11, paso 2).
- > Suelte el botón de bloqueo (3) y el interruptor de encendido/apagado (2). El interruptor de encendido/apagado estará ahora bloqueado para un uso en continuo.
- > Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado (2) para apagar el producto.

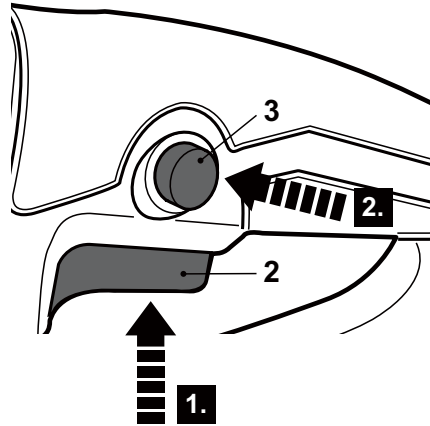


Fig. 11

Con más detalle...

Utilisation générale

- > Revise el producto, su cable de alimentación y clavija así como los accesorios antes de cada uso para comprobar si hay daños. No utilice el producto si está dañado o muestra signos de desgaste.
- > Verifique que los accesorios y complementos están fijados correctamente.
- > Sujete siempre el producto por las empuñaduras y manténgalas secas para obtener un apoyo seguro.
- > Asegúrese de que los orificios de ventilación están siempre despejados y sin obstrucciones. Límpielos con un cepillo suave si es necesario. Los orificios de ventilación bloqueados pueden dar lugar a un sobrecalentamiento y daños en el producto.
- > Apague inmediatamente el producto si es distraído mientras trabaja por otras personas que acceden a la zona de trabajo. Permita siempre que el producto se detenga completamente antes de depositarlo.
- > No trabaje en exceso. Realice paradas regulares para asegurarse de que puede concentrarse en la tarea y tiene un control total sobre el producto.

Coupe



ADVERTENCIA: Durante el funcionamiento se puede generar polvo fino.



Algunos tipos de polvo son altamente inflamables y explosivos. No fume mientras utiliza el producto y mantenga las fuentes de calor y llamas abiertas alejadas de la zona de trabajo.



Utilice siempre una mascarilla antipolvo para protegerse frente a los riesgos derivados del polvo fino.



- > Corte siguiendo la dirección de la veta siempre que sea posible para evitar que la hoja de sierra se atasque y se desgasten los bordes.
- > Tenga en cuenta el borde del corte cuando corte a lo largo de líneas marcadas. No corte directamente sobre la línea sino al lado de la misma (Fig. 12).

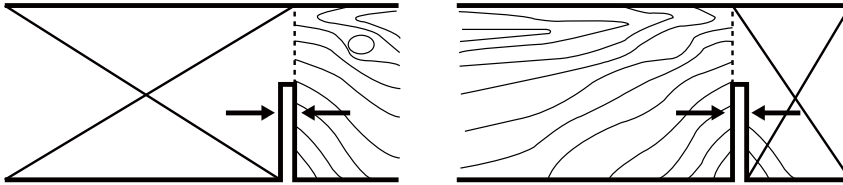


Fig. 12

- > Cuando corte metal, añada siempre aceite para corte a lo largo de la línea de corte para reducir el calentamiento.
- > Asegúrese de que la pieza de trabajo está libre de obstáculos tales como clavos o tornillos antes de la operación. Retire los si es necesario.
- > Revise que haya suficiente espacio para la hoja de sierra por debajo de la pieza de trabajo.
- > Sostenga el producto con una mano en la empuñadura (4) y la otra mano en la superficie de agarre (19). Nunca intente hacer funcionar el producto con una sola mano. Mantenga sus manos alejadas de la parte inferior de la pieza de trabajo (Fig. 13).
- > Encienda el producto y espere hasta que alcance la máxima velocidad antes de colocarlo sobre la pieza de trabajo.
- > Coloque la placa base (11) plana sobre la pieza de trabajo y desplace el producto hacia delante a velocidad uniforme.

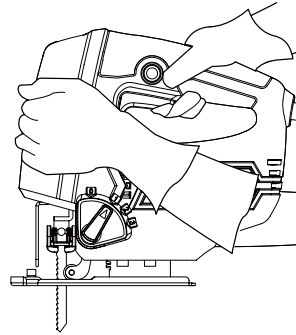


Fig. 13



ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que la placa base se apoya plana sobre la pieza de trabajo durante el funcionamiento. No intente hacer cortes con el producto sostenido únicamente con las manos.

- > Aplique únicamente la presión que sea necesaria para mantener el producto plano sobre la pieza de trabajo. Una presión excesiva no incrementará sino disminuirá el rendimiento del producto y dará lugar a resultados irregulares.
- > Mantenga el producto en movimiento durante todo el tiempo, no lo pare en una posición para evitar marcas.
- > Levante el producto de la pieza de trabajo antes de apagarlo.
- > Si la hoja de sierra se atasca en la pieza de trabajo, apague el producto, permita que se detenga por completo y desconéctelo de la toma de alimentación. Sólo entonces libere la hoja de sierra atascada.

Corte paralelo

- > Coloque la guía paralela (13) en el producto tal y como se ha descrito anteriormente y ajústela a la anchura deseada (Fig. 14).
- > Coloque el producto lateralmente a la pieza de trabajo y guíelo a lo largo del borde.

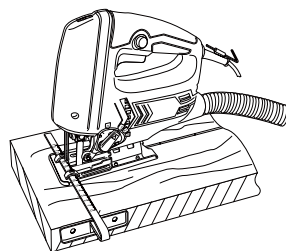


Fig. 14



NOTA: Aplique una ligera presión contra la pieza de trabajo y mueva el producto a lo largo del borde para conseguir un resultado uniforme.

Corte en bisel

- > Ajuste el ángulo de corte al valor deseado; asegúrese de que los pernos de cabeza hexagonal (20) están bien apretados. Para un trabajo preciso, realice primero cortes de prueba en material de desecho de la pieza de trabajo. Revise el corte y reajuste el ángulo hasta conseguir el corte correcto.
- > Encienda el producto y espere hasta que alcance la máxima velocidad antes de colocarlo sobre la pieza de trabajo.
- > Coloque la placa base (11) plana sobre la pieza de trabajo y desplace el producto hacia delante a velocidad uniforme (Fig. 16).

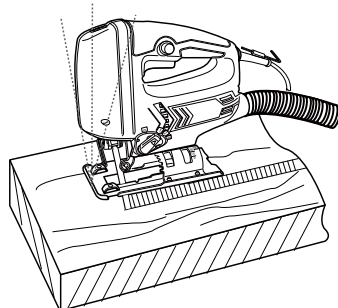


Fig. 15

Corte de aberturas

Utilice el "Método de orificio de inicio" para empezar un corte en el centro de la pieza de trabajo.

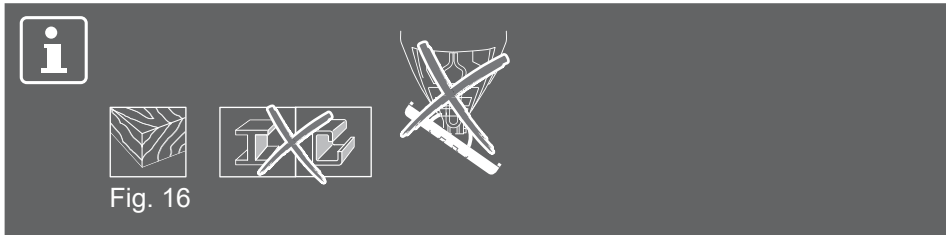


NOTA: El corte de abertura debe realizarse únicamente en materiales blandos tales como madera, placas de yeso, etc.

Utilice solamente hojas de sierra cortas.

Asegúrese siempre de que la placa base se apoya plana sobre la pieza de trabajo durante la operación. No intente hacer cortes con el producto sostenido únicamente con las manos.

Realice el corte de abertura únicamente a un ángulo de bisel de 0° (Fig. 16).



Método de orificio de inicio

- > Utilice una taladradora adecuada para perforar un orificio de inicio de 12 mm o más en la línea de corte (Fig. 17).
- > Inserte en el orificio la hoja de sierra que está instalada en el producto y asegúrese de que no toca la pieza de trabajo.
- > Encienda el producto y espere hasta que alcance la máxima velocidad antes de desplazarlo hacia delante.

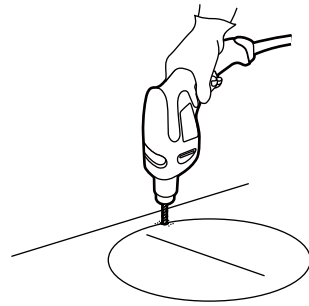


Fig. 17

Las reglas de oro del mantenimiento



ADVERTENCIA: Apague siempre el producto, desconéctelo de la toma de alimentación y deje que se enfríe antes de llevar a cabo ninguna tarea de inspección, mantenimiento o limpieza.



- > Mantenga el producto limpio. Retire los residuos después de cada uso y antes de almacenarlo.
- > Una limpieza regular y adecuada le ayudará a garantizar un uso seguro y prolongará la vida del producto.
- > Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de piezas desgastadas o dañadas. No haga funcionar el producto si encuentra alguna pieza rota o desgastada.



ADVERTENCIA: Realice únicamente las tareas de reparación y mantenimiento descritas en estas instrucciones. Cualquier tarea adicional debe ser realizada por un profesional cualificado.

Limpieza General

- > Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
- > Limpie especialmente los orificios de ventilación (3) después de cada uso con un paño y un cepillo.
- > Retire la suciedad persistente con aire a presión (máx. 3 bar).



NOTA: No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes agresivos o desinfectantes para limpiar este producto ya que podrían dañar su superficie.

- > Revise el producto en busca de piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas cuando sea necesario o contacte con un servicio técnico autorizado para que repare el producto antes de volver a utilizarlo.



Mantenimiento

Revise el producto y accesorios (o complementos) antes y después de cada uso en busca de desgaste o daños. Si es necesario, reemplácelos por unos de nuevos tal y como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un cable de alimentación preparado especialmente disponible a través del servicio de mantenimiento.

Reparaciones

Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Contacte con un servicio técnico autorizado o con un profesional cualificado para que lo revise y repare.

Almacenamiento

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Limpie el producto como se ha descrito anteriormente.
- > Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco, libre de heladas, bien ventilado y al abrigo de la luz.
- > Almacene siempre el producto en un lugar fuera del alcance de los niños. La temperatura ideal de almacenamiento está entre los 10°C y los 30° C.
- > Se recomienda usar el embalaje original para almacenar el producto o cubrirlo con un paño o cubierta adecuada para protegerlo del polvo.

Transporte

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Coloque las protecciones de transporte, si es el caso.
- > Transporte siempre el producto por su empuñadura principal (5).
- > Proteja el producto de cualquier fuerte impacto o elevadas vibraciones que pueden darse durante el transporte en vehículos.
- > Asegure el producto para evitar que se deslice o caiga.

Resolución de problemas

Las supuestas averías son debidas muchas veces a causas que el usuario puede solucionar por sí mismo. Por ello, revise el producto utilizando esta sección. En muchos casos el problema puede ser fácilmente solucionado.



ADVERTENCIA! Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Si no puede solucionar el problema usted mismo, cualquier tarea adicional de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizada por un servicio técnico autorizado o por un profesional de cualificación similar.

Con más detalle...

Problema	Posible causa	Solución
1. El producto no arranca	1.1 No está conectado a la toma de alimentación 1.2 El cable de alimentación o clavija son defectuosos 1.3 Otros defectos eléctricos en el producto	1.1 Conecte a una toma de alimentación 1.2 Haga revisar el producto por un técnico cualificado 1.3 Haga revisar el producto por un técnico cualificado
2. El producto no alcanza la máxima potencia	2.1 El prolongador no es adecuado para el uso con este producto 2.2 La fuente de alimentación (p.ej. generador) tiene una tensión demasiado baja 2.3 Los orificios de ventilación están obstruidos	2.2 Utilice un prolongador adecuado 2.2 Conecte el producto a otra fuente de alimentación 2.3 Limpie los orificios de ventilación
3. Resultados insatisfactorios	3.1 La hoja de sierra está desafilada/dañada 3.2 La hoja de sierra no es adecuada para el tipo de trabajo a realizar	3.1 Reemplace por una nueva 3.2 Utilice una hoja de sierra adecuada
4. Vibración o ruido excesivo	4.1 La hoja de sierra está desafilada/dañada 4.2 Pernos/tuercas sueltos	4.1 Reemplace por una nueva 4.2 Apriete los pernos/tuercas



Reciclaje y Medio Ambiente



El producto se entrega con un embalaje que lo protege frente a daños durante el transporte. Mantenga el embalaje hasta que haya comprobado que el producto está completo y funciona de forma correcta. Después de ello, recicle el material de embalaje.

Símbolo RAEE. Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en las instalaciones habilitadas para ello. Contacte con su administración local o con el establecimiento donde realizó la compra para obtener más información sobre el reciclaje.

Con más detalle...

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto (MacAllister Sierra de calar 600W) tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:

- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación o sustitución.



Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Con más detalle...



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/ Produusul/ Producto/ Produto

- 600W Jig Saw/Scie sauteuse 600W/Wyrzynarka 600 W/Fierăstrău Vertical 600W
Sierra de calar 600W/Serra vertical 600w
- MSJS600
- SN: 000001-999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/
Produusul/Producto/ Produto

Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo

EAN

600W Jig Saw
 Scie sauteuse 600W
 Wyrzynarka 600 W
 Fierăstrău Vertical 600W
 Sierra de calar 600W
 Serra vertical 600w

MSJS600

3663602795988 (UK)
 3663602796008 (EU)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:



2006/42/EC as amended Machinery Directive
 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility
 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Directive 2006/42/CE relative aux machines
 2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2011/65 / UE ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/UE, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2011/65/UE modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2011/65/UE como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres spécifications techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1:2015
 EN 62841-2-11:2016
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorised signatory and technical file holder/signataire et responsable de la documentation technique
 autorisat / podmiot uprawniony do wystawienia i adres prezechowywania dokumentacji technicznej/semnatar
 autorizat și deținător al dosarului tehnic/firmante autorizado y titular del expediente tecnico/ signatário
 autorizado e detentor da ficha técnica

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands

David Awe
 Group Quality Director

20/08/2021

Con más detalle...



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM, Amsterdam
The Netherlands



www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite
www.kingfisher.com/products
